

# Официален вестник

## на Европейския съюз

# L 281



Издание  
на български език

Законодателство

Година 57

25 септември 2014 г.

### Съдържание

#### II *Незаконодателни актове*

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) № 1001/2014 на Комисията от 18 юли 2014 година за изменение на приложение X към Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика ..... 1
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 1002/2014 на Комисията от 24 септември 2014 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 3

##### РЕШЕНИЯ

2014/672/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 24 септември 2014 година за удължаване на назначаването на органа за преглед на ефективността на Единното европейско небе ..... 5

#### Поправки

- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 669/2014 на Комисията от 18 юни 2014 година за разрешаване на калциев D-пантотенат и D-пантенол като фуражни добавки за всички животински видове (ОВ L 179, 19.6.2014 г.) ..... 9

# BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.



## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1001/2014 НА КОМИСИЯТА

от 18 юли 2014 година

за изменение на приложение X към Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и за отмяна на Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета и Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета<sup>(1)</sup>, и по специално член 46, параграф 9, буква в) от него,

като има предвид, че:

- (1) В дял III, глава 3 от Регламент (ЕС) № 1307/2013 се определят условията за предоставяне на плащане за селскостопански практики, благоприятни за климата и околната среда. Тези условия включват правила за приоритетни екологични площи, за да се изпълнят целите на биологичното разнообразие.
- (2) С оглед на опростяването на управлението на такива екологично насочени площи и за да се вземат предвид характеристиките на различните видове площи, в член 46, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1307/2013 се предвижда използването на коефициенти за преобразуване и тегловни коефициенти.
- (3) С Делегиран регламент (ЕС) № 639/2014 на Комисията<sup>(2)</sup> бе изменено приложение X към Регламент (ЕС) № 1307/2013 с цел да се установят съответните коефициенти за преобразуване и тегловни коефициенти, посочени в член 46, параграф 3 от същия регламент.
- (4) В резултат на дискусиите с Европейския парламент и Съвета относно Делегиран регламент (ЕС) № 639/2014 Комисията пое ангажимент да увеличи тегловния коефициент за площи с култури, които обогатяват почвата с азот, съгласно член 46, параграф 2, първа алинея, буква й) от Регламент (ЕС) № 1307/2013, за да се изпълнят горепосочените цели.
- (5) Поради това приложение X към Регламент (ЕС) № 1307/2013 следва да бъде съответно изменено.
- (6) Настоящият регламент следва да се прилага по отношение на заявленията за помощ, които се отнасят за календарните години след календарната 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

## Изменение на Регламент (ЕС) № 1307/2013

В приложение X към Регламент (ЕС) № 1307/2013 тегловният коефициент „0,3“ за площи с култури, които обогатяват почвата с азот, се заменя с „0,7“.

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 608.

<sup>(2)</sup> Делегиран регламент (ЕС) № 639/2014 на Комисията от 11 март 2014 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и за изменение на приложение X към същия регламент (ОВ L 181, 20.6.2014 г., стр. 1).

## Член 2

**Влизане в сила и прилагане**

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага по отношение на заявленията за помощи, които се отнасят за календарните години след календарната 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 юли 2014 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

---

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1002/2014 НА КОМИСИЯТА****от 24 септември 2014 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 24 септември 2014 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> OBL 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава <sup>(1)</sup>	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	MK	56,9
	TR	83,3
	XS	79,6
	ZZ	73,3
0707 00 05	MK	34,9
	TR	95,4
	ZZ	65,2
0709 93 10	TR	115,2
	ZZ	115,2
0805 50 10	AR	152,5
	CL	148,6
	IL	114,0
	TR	123,0
	UY	140,2
	ZA	137,5
	ZZ	136,0
	ZZ	136,0
0806 10 10	AR	128,7
	BR	174,2
	EG	160,1
	MK	39,0
	TR	118,0
	ZZ	124,0
	ZZ	124,0
0808 10 80	AR	262,7
	BR	65,3
	CL	112,7
	NZ	128,5
	US	135,4
	ZA	130,4
	ZZ	139,2
	ZZ	139,2
0808 30 90	AR	218,6
	CL	231,7
	CN	105,0
	TR	120,0
	ZZ	168,8
0809 30	TR	121,6
	ZZ	121,6
0809 40 05	MK	9,0
	ZZ	9,0

<sup>(1)</sup> Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 24 септември 2014 година

за удължаване на назначаването на органа за преглед на ефективността на Единното европейско небе

(2014/672/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. за определяне на рамката за създаването на Единно европейско небе <sup>(1)</sup>, и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С решение на Комисията от 29 юли 2010 г. <sup>(2)</sup> Европейската организация за безопасност на въздухоплаването (Евроконтрол), създадена с Международната конвенция от 13 декември 1960 г. за сътрудничество за безопасност на въздухоплаването, изменена на 12 февруари 1981 г. и преразгледана на 27 юни 1997 г., представлявана от нейната Комисия за преглед на ефективността и с подкрепа на звеното за преглед на ефективността, бе назначена като орган за преглед на ефективността на Единното европейско небе за период, приключващ на 30 юни 2015 г.
- (2) С писмо от 11 август 2010 г. Комисията назначи председателя на органа за преглед на ефективността, а с решение на Комисията от 25 юли 2013 г. <sup>(3)</sup> Комисията одобри членовете на този орган за срок, който и в двата случая изтича на 30 юни 2015 г.
- (3) Необходимо е Комисията и националните надзорни органи да получават експертна подкрепа и след 30 юни 2015 г. и следователно е необходимо да се назначи орган за преглед на ефективността за допълнителен период, предвид важните задачи, които изпълнява този орган съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 549/2004 и член 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 390/2013 на Комисията <sup>(4)</sup>.
- (4) След приключването на първия референтен период, който изтича на 31 декември 2014 г., Комисията трябва да направи преглед на въздействието, обхвата и резултатите от схемата за ефективност, който обхваща и органа за преглед на ефективността. С оглед на това е целесъобразно допълнителният период на назначаване на органа за преглед на ефективността да приключи на 31 декември 2016 г., с цел да се изчакат резултатите от този процес на преглед, който може да доведе до промени в бъдещите задачи, назначаването и състава на този орган. Крайната дата 31 декември 2016 г. също така съответства на референтния период съгласно член 3, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 390/2013, доколкото тя позволява на органа за преглед на ефективността да приключи работата си във връзка с приемането на планове за ефективност за втория референтен период (2015—2019 г.), с разработването на валидни за целия Европейски съюз цели за ефективност с оглед на тяхното прилагане считано от 2017 г. по отношение на установените единични разходи за терминално аеронавигационно обслужване, както и да оцени през 2016 г. прогнозите за трафика, използвани за определянето на валидни за целия Европейски съюз цели за ефективност за втория референтен период.
- (5) Комисията за преглед на ефективността на Евроконтрол, която към настоящия момент продължава да бъде най-подходящият орган за изпълнението на тези задачи, не е представила възражение срещу назначаването ѝ като орган за преглед на ефективността за допълнителен период от време. Председателят и членовете на този орган, които са били избрани съгласно процедурата, предвидена в член 4, параграф 4 и член 5, параграф 1 от решението на Комисията от 29 юли 2010 г., също изразиха своята готовност за подновен мандат. Като се има предвид ограничената продължителност на този допълнителен период, както и необходимостта да се осигури приемственост в началото на референтния период, на този етап не е целесъобразно да се започне нова процедура за подбор.

<sup>(1)</sup> ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> С(2010) 5134 окончателен

<sup>(3)</sup> С(2013) 4651 окончателен.

<sup>(4)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 390/2013 на Комисията от 3 май 2013 г. за определяне на схема за ефективност на аеронавигационното обслужване и мрежовите функции (ОВ L 128, 9.5.2013 г., стр. 1).

- (6) Поради това следва назначаването на органа за преглед на ефективността и на неговия председател и членовете му да бъде подновено за срок, който изтича на 31 декември 2016 г.
- (7) В съответствие с Регламент (ЕО) № 549/2004 органът за преглед на ефективността следва да бъде безпристрастен, да притежава необходимите правомощия за изпълнение на задачите, които са му поверени, и да действа независимо. Следва да бъдат предвидени адекватни предпазни мерки в това отношение. Следва също така да се уточни как този орган ще докладва на Комисията.
- (8) С цел да се гарантира правилното му функциониране, следва да бъдат определени подходящи правила относно правилника за дейността, необходимите изисквания за гласуване и финансирането на органа за преглед на ефективността.
- (9) От съображения за повече яснота решението на Комисията от 29 юли 2010 г. и решението на Комисията от 25 юли 2013 г. следва да бъдат отменени.
- (10) С цел да се гарантира непрекъснатост, настоящото решение следва да влезе в сила на 1 юли 2015 г.
- (11) Предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие със становището на Комитета за единно небе, учреден по член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 549/2004,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

##### Назначаване на органа за преглед на ефективността

1. Комисията за преглед на ефективността на Евроконтрол, подпомагана от звеното за преглед на ефективността на Евроконтрол, се назначава като орган за преглед на ефективността на Единното европейско небе до 31 декември 2016 г.
2. Назначаването подлежи на условието, че органът за преглед на ефективността поддържа общата компетентност в четирите главни за ефективността области — безопасност, капацитет, околна среда и разходна ефективност, и че получава достатъчна, независима и компетентна подкрепа от звеното за преглед на ефективността на Евроконтрол.
3. При изпълнението на задълженията си, възложени му съгласно настоящото решение, органът за преглед на ефективността, неговият председател и отделните му членове са безпристрастни и упражняват функциите си независимо, като избягват конфликт на интереси.
4. На органа за преглед на ефективността се осигурява достъп до данните, свързани с ефективността, посочени в Регламент за изпълнение (ЕС) № 390/2013, които са на разположение в рамките на Евроконтрол.

#### Член 2

##### Докладване

1. Органът за преглед на ефективността действа по напълно прозрачен начин и се отчита директно на Комисията. Неговите доклади и препоръки са собственост на Комисията. Публикуването или разпространяването на тези доклади и препоръки изисква предварително писмено съгласие от страна на Комисията.
2. Веднъж годишно органът за преглед на ефективността докладва на Комисията:
  - а) относно своето сътрудничество с Европейската агенция за авиационна безопасност (ЕААБ) и относно споразуменията за работа с доставчиците на аеронавигационно обслужване, операторите на летища, координаторите на летища и въздушните превозвачи, както е посочено в член 3, параграфи 7 и 8 съответно от Регламент за изпълнение (ЕС) № 390/2013;
  - б) за работата, извършена съгласно настоящото решение, и за използването на своите ресурси.

#### Член 3

##### Определяне на председател и членове

1. Председателят и членовете на органа за преглед на ефективността са изброени в приложението.
2. При встъпването си в длъжност членовете подписват декларация, с която се задължават да изпълняват по независим начин функциите си в органа за преглед на ефективността.



3. Ако председателят или някой от членовете на органа за преглед на ефективността го напуснат преди 31 декември 2016 г., за тях се избира заместник измежду кандидатите, показали необходимия опит и компетентност, както и независимост и отсъствие на конфликт на интереси. Тези заместници се назначават от Комисията в съответствие с член 3, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 390/2013.

#### Член 4

### Процедурен правилник

1. Органът за преглед на ефективността приема своя процедурен правилник, при условие че е одобрен предварително от Комисията, чрез гласуване с обикновено мнозинство.
2. Органът за преглед на ефективността приема своите доклади и препоръки чрез гласуване с обикновено мнозинство.

#### Член 5

### Финансиране

1. Работата на органа за преглед на ефективността по изпълнение на задачите, посочени в член 3, параграфи 3, 4 и 5 и параграф 6, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 390/2013, включително разходите за председателя и членовете на органа за преглед на ефективността, както и съответните разходи за персонала на звеното на Евроконтрол за преглед на ефективността, се финансират от бюджета на Съюза.
2. Задачите, посочени в член 3, параграф 6, букви б) и в) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 390/2013, подлежат на специално финансиране от държавите членки, което покрива допълнителните разходи, направени в резултат на тяхно искане за съдействие от страна на органа за преглед на ефективността.

#### Член 6

### Предсрочно прекратяване

1. Ако председателят или някой от членовете на органа за преглед на ефективността не изпълняват разпоредбите на настоящото решение, Комисията има право да прекрати мандата им.
2. Ако Евроконтрол не изпълнява разпоредбите на настоящото решение, Комисията има право да преразгледа или прекрати мандата с тримесечно писмено предизвестие.

#### Член 7

### Отмяна

Решенията на Комисията от 29 юли 2010 г. и от 25 юли 2013 г. се отменят.

#### Член 8

### Влизане в сила и прилагане

Настоящото решение влиза в сила на 1 юли 2015 г. и се прилага до 31 декември 2016 г.

Съставено в Брюксел на 24 септември 2014 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ПРЕДСЕДАТЕЛ И ЧЛЕНОВЕ НА ОРГАНА ЗА ПРЕГЛЕД НА ЕФЕКТИВНОСТТА

**Председател на органа за преглед на ефективността:**

— GRIFFITHS Peter

**Членове на органа за преглед на ефективността:**

— BARTHELEMY Laurent

— BAUMGARTNER Marc

— BILLINGER Nils Gunnar

— BRUN René

— BUJIA LORENZO Juan Manuel

— ERDURAK Hasan Bahadır

— HUTCHINGS Marja

— ISCRA Giorgio

— LAHTINEN Antero J.

— LAMBERT Anne

— NIEMEIER Hans-Martin

— RIEDLE Ralph

---

**ПОПРАВКИ****Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 669/2014 на Комисията от 18 юни 2014 година за разрешаване на калциев D-пантотенат и D-пантенол като фуражни добавки за всички животински видове**

(Официален вестник на Европейския съюз L 179 от 19 юни 2014 г.)

На страница 64 в приложението, в последната графа — „Срок на валидност на разрешителното“

*вместо:* „19 юни 2024 г.“

*да се четат:* „9 юли 2024 г.“

---









ISSN 1977-0618 (електронно издание)  
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



**Служба за публикации на Европейския съюз**  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**